

張仲實文集

舒新城

中國之聲出版社

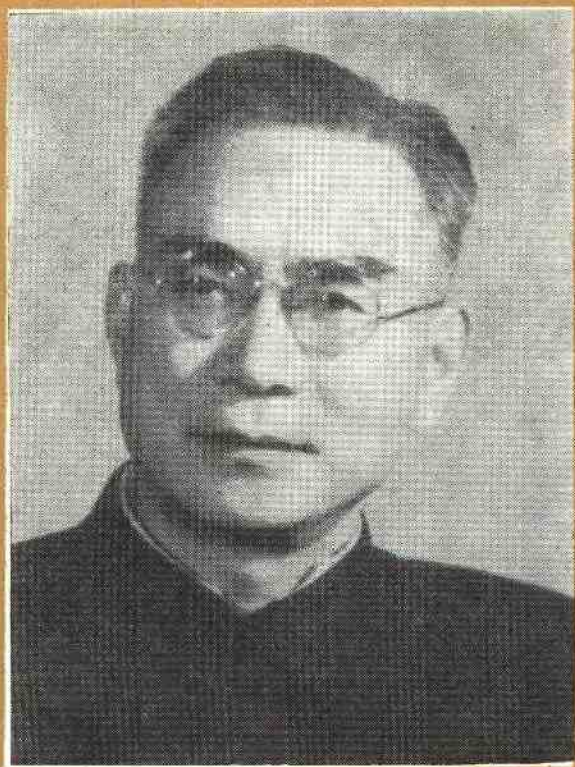


國防大學 2 060 2101 7

張仲實文集

初版





张仲实 (1903—1987)

六十春秋风和雨（代序）

——怀念张仲实同志

帅孟奇 杨献珍 王炳南

高克林 莫文骅 沈兹九

张仲实同志是优秀的共产党员，马克思主义理论家、翻译家，他为中国人民的解放事业奋斗了60个春秋，对党指导的进步文化事业、对马克思主义的研究、宣传工作做出了重要贡献。仲实同志离开我们整整一年了，但他那正直、谦虚、朴实的品格，踏踏实实、埋头苦干的作风，安祥亲切的身影却总是留在和他一起工作过的同志们的心里。

仲实同志1903年7月15日出生在陕西省陇县一个贫苦农民家庭。1922年春他到陕西三原上中学，在那里他受“五四”新文化运动的影响主动兼当了《向导》、《中国青年》等进步刊物的代销员，并成为学生运动的积极分子。1924年暑期，仲实同志加入社会主义青年团，担任渭北学联主席，1925年1月他又转为中共党员，并被选为党的渭北特支书记。这年10月，他作为全省学生代表出席了在北京召开的全国学联代表大会，参加了北京学生在天安门广场举行的“首都革命”游行示威。他回三原后，继续积极配合陕西早期党的领导人魏野畴、李子健等开展学运、兵运、

本文作者帅孟奇为中共八届中央候补委员、原中共中央组织部副部长；杨献珍为中共八届中央委员、原中共中央党校校长；王炳南为原全国人大常委会、外交部副部长、中国对外友协会长；高克林为中央顾问委员会委员、原中共中央西北局书记处书记；莫文骅为中央顾问委员会委员、原中国人民解放军装甲兵政委；沈兹九为全国政协委员、胡愈之夫人。

农运工作。由于仲实同志的革命活动，他受到反动军阀的追捕，于1926年夏季被迫出走。

到达上海后，他考进了国共两党合办的上海大学，不久又通过了中央组织部长罗亦农主持的考试，1926年冬季被选派去苏联莫斯科东方劳动者共产主义大学学习。1928年转入莫斯科中山大学学习。由于仲实同志学习异常刻苦，俄文水平提高很快，他又被分配在张闻天同志领导的翻译班从事马列主义教材的翻译工作。当时在莫斯科学习中国同学，多数是经过国内实际斗争考验的党的优秀分子，如杨尚昆、张闻天、王稼祥、伍修权、帅孟奇等。仲实同志在留苏4年期间，打下了扎实的俄文基础，系统地学习了马列主义理论，还由于他和留苏同志的交往，开阔了政治视野，加深了对中国革命的认识。

1930年仲实同志回国后，由中共北方局分配在唐山任中共京东特委宣传部长，从事工人运动。1931年他去上海后开始从事进步文化事业。他初到上海时，在“神州国光社”当低薪校对生，维持生活。1933年，他经人介绍到中山文化教育馆主办的《时事类编》旬刊为特约翻译兼编辑。当时国民党反动派大张旗鼓地进行“文化围剿”，许多进步报刊被取缔，仲实同志就利用这个“合法”刊物，从苏联多种报刊上翻译了大量文章，向中国读者介绍苏联社会主义经济建设、文化教育事业的巨大成就以及苏联对国际问题的观点。他的这些译作引人注目受到广大青年的欢迎，并产生了较大的政治影响。在此期间，他还为《申报》、《新中华》、《中华日报》等报刊撰写了许多论文或通讯，评论国际时势，特别是他用马克思主义观点全面地分析了1929年出现的席卷资本主义世界的经济危机及其演变为第二次世界大战的发展趋势。

1935年初，仲实同志经胡愈之介绍进入由著名革命民主主义战士邹韬奋创办的生活书店工作，并由胡愈之推荐代替他担任

《世界知识》杂志的主编。《世界知识》在“创刊词”中宣告：中国“是世界的中国”了。“我们的后面是坟墓，我们的前面是整个的世界”。它的使命就是要把处在黑暗愚昧中的中国民众与世界革命、民族解放、人类先进文明联系起来，让广大读者，在国际风云变幻中看清历史前进的趋势和中国的前途。《世界知识》在创刊之初，胡愈之约请张仲实、钱俊瑞、钱亦石、夏衍、章汉夫等人撰写评论文章。当时国际形势风云变幻，为帮助人们透过扑朔迷离的现象认清世界大势和中国的出路，仲实同志在《世界知识》等刊物上撰写了数十篇国际问题研究及评论文章，同时，他还写了许多篇世界历史及国际问题的启蒙性知识文章。仲实同志的这些文章观点鲜明，材料准确，文字生动流畅，吸引了众多的读者，而这些文章都是他在繁忙的工作之余撰写的。半个世纪前创刊的《世界知识》，长期以来对广大读者进行启蒙知识教育，培养了我国几代青年爱国主义和国际主义思想，在这里面，仲实同志的心血和劳绩是不应忘记的。

1935年秋季，邹韬奋在民族存亡之时，勇敢地擎起一面抗日救亡旗帜，创办了《大众生活》周刊，仲实同志参加了周刊的编辑工作。“一二·九”运动爆发和上海各界救国会成立后，《大众生活》成为全国抗日救亡的最主要宣传阵地。它反映了广大群众的爱国呼声，销售额剧增，创造了我国历史上报刊销售的最高记录。1936年2月，国民党反动当局禁止《大众生活》出版并迫使韬奋再度流亡。韬奋临走时让仲实同志担任生活书店总编辑，不久，他又被选为由韬奋、徐伯昕等11人组成的书店委员会主席。为打破国民党当局的禁锢，坚持宣传革命思想，仲实同志毅然决定创办《永生》周刊以代替《大众生活》。他还把出版范围扩大，有计划地出版了一大批进步丛书，其中“青年自学丛书”

（团结在生活书店周围的马克思主义者艾思奇、钱亦石、章汉夫、钱俊瑞、何干之、胡绳、金仲华、茅盾、胡风等人写的系列

丛书）、“世界名著译丛”（马列主义经典著作）、“百科小译丛”由他亲自主编。仲实同志在尽心竭力地主持生活书店编辑工作的同时，还进行许多著述和翻译工作。这期间他翻译的马克思主义著作有恩格斯的《费尔巴哈与德国古典哲学的终结》，普列汉诺夫的《马克思主义的基本问题》，列昂节夫的《政治经济学讲话》等等，他的这些译著曾多次再版。仲实同志在主持书店时出版的大批进步读物以及他个人翻译的马克思主义著作，深得广大读者的热烈欢迎，教育了一代革命青年，对马克思列宁主义在中国的传播起了重大作用。

仲实同志到生活书店和主持书店编辑工作期间，书店除出版前面提到的《世界知识》、《大众生活》、《永生》外，还出版了许多颇有影响的进步刊物，如：《文艺阵地》（茅盾主编）、《译文》（黄源编辑，实为鲁迅主编）、《世界文库》（郑振铎主编）、《妇女生活》（沈兹九主编）等等。由茅盾为主编，张仲实和王统照、陶行知、邹韬奋、沈兹九等为编委的全面概括中国状况的《中国的一日》，也由生活书店出版。生活书店及其出版的这些刊物，在当时国统区进步思想文化界，实际上居于领导地位，在团结一大批进步作家、读者方面起到了巨大的宣传、教育和组织作用，成为抗击国民党反动文化“围剿”政策的坚强阵地。在仲实同志的热情支持下，一些青年学者、文学家，如胡绳、藏克家等都是在生活书店出版了他们的第一部著作。生活书店不仅是当时进步文化出版事业的中心，而且也是维持很多进步作家简单的物质生活的基地，如周扬夫妇等就常去生活书店预支稿费，以应付当时窘迫的生活。

正真的共产党人也必然是热忱的爱国主义者，仲实同志1935年6月就在《世界知识》著长文《东北四省的义勇军运动》，详细报导了东北人民英勇抗击日伪的战况。“一二·九”运动爆发后，他和马相伯、邹韬奋等联合发起上海文化界救国会，并被选

为执行委员。全国各界救国联合会成立后他又被推选为执行委员。1936年底，沈钧儒、邹韬奋等救国会七位领袖被国民党当局悍然逮捕并关押至全面抗战爆发。在此期间，仲实同志和胡愈之、徐伯昕等在新闻界大造“爱国无罪”的舆论，他本人还多次亲赴苏州高等法院，无所畏惧地与国民党反动当局进行面对面的斗争。在以后和邹韬奋、金仲华、钱俊瑞、沈兹九等人辗转广西梧州、柳州、桂林及武汉等地时，他还积极参加各种形式的集会、座谈会，满腔热情地向广大青年进行抗日演讲。

自1937年6月起，仲实同志和邹韬奋、沈钧儒、钱亦石、邓振铎等人连续创办了《中华公论》、《抗战》、《战时联合旬刊》、《全民抗战》、《国民公论》等杂志，大张旗鼓地宣传抗日救亡。他撰写抗战著作，并在许多报刊、杂志上发表了大量文章，如：《抗战必胜论》、《抗战胜利的必要条件》、《全面抗战的展开》、《同情于中国民族解放战争的马克思》等。在这些文章中他强调“抗战到底，抗战必胜”，“要采取持久战战略”，维护民族统一战线，批判了“唯武器论”等等。在全面抗战初期，他的一些著述理论联系实际地对中国抗日战争的战略、前途、路线、政策等重大问题作了初步的研究探讨，提出了一些可贵的思想，和党在抗战初期对这些问题的观点完全一致。此外，他还在抗战初期设法联系使周恩来同志会见了韬奋，使韬奋及时听到党中央的声音，进而使生活书店更直接、更自觉地置于党的领导之下，成为抗战中坚强的文化堡垒。生活书店在抗战之初陆续出版进步书籍近千种，出版动员全民抗战的各种通俗读物达500余万册。仲实同志在抗战初期的活动对动员全民抗战做出了重要贡献。

1938年底，仲实同志到重庆后，新疆学院院长杜重远邀请他去新疆工作，他和博古同志商议后和茅盾一道前往。到达迪化后，仲实同志任新疆文化协会副委员长（茅盾任委员长）。在开

展文化协会各项工作的同时，他还担任新疆学院政治经济系主任，讲授马克思主义哲学、经济学、社会发展史等课程。1939年暑期，他协助杜重远带领新疆学院学生到伊犁和沿途各县进行抗日宣传及社会调查工作，受到各族人民的热烈欢迎。这年下半年，赵丹等艺术家也来到新疆，成立实验话剧团，一时把新疆的进步文化生活搞得生气勃勃。仲实和茅盾同志的活动使新疆反动军阀盛世才十分忌恨，并伺机向他们下毒手。危难关头，在新疆党组织负责人毛泽民等同志的安排下，他们机智地摆脱了盛世才的魔爪，奔赴延安。仲实同志辗转新疆的一年多时期里，除了从事教学、社会工作，也进行了大量的写作、翻译。他在新疆《反帝战线》、《新芒》等刊物上发表了国际问题研究和抗战评论等多篇文章。最有意义的是，他把恩格斯的重要著作《家庭、私有制和国家的起源》译成中文。针对中国是民族解放运动的典型这一事实，他还翻译了斯大林《论民族问题》一书。毛泽东在他的名著《新民主主义论》中特别提到“张仲实译的斯大林《论民族问题》一书”，并大段摘引了该书中的话，这是对仲实同志长期翻译、宣传马克思主义著作的最好的肯定。

仲实同志到延安后，由衷地感到一种回到自己家里的幸福感和安全感。当时是中央书记的张闻天兼马列学院院长，他安排仲实同志到马列学院任翻译部主任兼陕北公学领导成员，在马列学院、陕北公学、鲁艺、女子大学讲授马列主义原理课程。1941年党中央设立政研室，毛泽东兼主任，下设政治、经济、国际问题三个研究组，仲实同志任国际问题研究组组长。1934年，他被调到中宣部主管马列著作的翻译和出版工作。整风期间，毛泽东为肃清教条主义在党内的影响，决定亲自主编《马恩列斯思想方法论》，他召集张仲实、艾思奇、吴亮平等同志参加了编辑工作。

仲实同志到延安后，更专注于马列主义理论的学习、研究，勤奋写作。他在党中央机关报刊《解放日报》、《解放》周刊和

艾思奇主办的《中国文化》上，先后发表多篇论文及译作。他在《掌握创造性的马克思主义》一文中指出：“有两种马克思主义，一种是口头上的、书本上的、教条式的，另一种则是革命的、实践的、创造性的”，进而指出：中国共产党在自己20多年的革命斗争中，以毛泽东为代表，不仅已正确地掌握了创造性地马列主义，而且在殖民地、半殖民地革命问题上已向前推进了马列主义。文章着重阐述了毛泽东关于马列主义中国化的思想和毛泽东在马列主义与中国革命实践相结合上的贡献。这表明，仲实同志在当时党内反教条主义的斗争中，以高度的理论觉悟站到了正确的立场上。

延安整风运动开始后，仲实同志响应毛主席关于知识分子深入工农、深入实际的号召，利用业余时间，到延安杨家岭中央机关运输队去做群众工作，提高了运输队员的政治觉悟和工作干劲，使这个单位成了全延安的模范运输队，他又把这个运输队的事迹、经验做了总结，刊登在《解放日报》上推广。因而仲实同志被评为陕甘宁边区的劳动模范，以后又被选为陕甘宁边区的参议员。毛主席曾在中央党校作报告时提名表扬了他。

解放战争时期，仲实同志一直在中宣部工作。他根据革命转变时期的不同需要，受中央及有关部门委托，陆续编辑了土地问题调查报告、整党问题资料等多种资料。特别是1949年2月党的七届二中全会召开时，为迎接中国革命向社会主义革命的历史性转变，中央指示仲实同志提出一个理论学习计划。他与中央有关同志商议后，拟定了一个干部学习书目并负责编印。这就是经中央批准后广泛发行的“干部必读”十二种书。“干部必读”在建国初期对于提高广大党员、干部的理论水平，加强党的思想建设起了重要作用。解放战争期间，仲实同志还数次去前线慰问作战部队。1947年初，他带队去山西前线慰问打了胜仗的王震、陈赓部队，途经山西文水县时，听说年仅15岁的刘朝兰英勇就义的情

景十分感人。返回延安后他即向任弼时汇报，并建议中央宣传刘胡兰，请毛主席题词。毛主席为刘胡兰烈士题词“生的伟大，死的光荣”。刘胡兰的事迹当时对于激励人民将革命进行到底起了很好的宣传、动员作用。

建国初期，鉴于当时的国际形势，中央责成中宣部筹备成立中苏友好协会，开展同各国人民的友好往来。中宣部让仲实同志具体抓。经过三个月的紧张努力，协会宣告成立，会长刘少奇，副会长宋庆龄、郭沫若，仲实同志任副总干事、党组副书记，并主编《中苏友好》杂志。他为促进中苏两国人民之间的友谊和相互了解做了大量的工作。从1951年初起仲实同志先后任中宣部国际宣传处处长、中共中央西北局宣传部部长、中共中央编译局党组书记副局长。党中央给中央编译局的主要任务是：有系统、有计划地翻译并出版《马克思恩格斯全集》、《列宁全集》、《斯大林全集》。在中国这样一个大国全部翻译并出齐马、恩、列、斯的著作，这不仅在马列主义传播史上，而且在我国出版史上也是一项极其宏伟的工程。仲实同志以他后半生的主要精力参与了这项宏伟工程的组织领导工作，由始至终，兢兢业业，呕心沥血，并且一丝不苟地亲自审定了部分译稿。经过20多年的努力，卷帙浩繁、内容赅博的三大全集全部出齐。这对于党的理论建设，社会主义精神文明建设，以至整个中国革命和建设事业都有着巨大意义。

1956年初，仲实同志受中央委托赴东柏林参加经济问题学术讨论会，回国后兼任中国科学院经济所研究员，他还被选为中国科学院哲学社会科学学部委员。1958年他受党派遣赴布拉格担任各国共产党和工人党联合主办的《和平与社会主义问题》杂志社民族解放运动部主任。回国后任中央编译局领导小组组长。自1964年起，他还担任全国政协委员。仲实同志在担任行政和社会工作的同时，还根据中国社会主义革命和建设的需要，写了许多

篇介绍和阐释马列主义理论及其观点的文章。在翻译马克思主义经典著作问题上，他强调翻译要与研究相结合。翻译工作者只有深入地学习、研究马克思主义，才能把马列主义著作准确地译成中文，这对于中国人民学习、掌握马列主义用于指导工作实践至关重要，他自己就身体力行了这一原则。

1966年“文化革命”开始后，仲实同志受到严重冲击和折磨，他的马克思主义研究工作被迫中断。十年动乱结束后，仲实同志已愈古稀之年，由于积劳成疾，他身患重病，但仍以极大的毅力写了许多文章，还在住院养病期间写了《马克思恩格斯传略》、《列宁传略》。仲实同志衷心拥护党的十一届三中全会以来的路线、方针、政策。面对改革开放的新时期，他常常对青年同志讲：搞理论工作一定要研究新情况、新问题，读死书是没有出路的。

许多同志在谈到仲实同志时都有一个共同的感觉，仲实同志反对空谈，他总是踏踏实实地工作。今天影响很大的《世界知识》在半个世纪前国民党反动派“文化围剿”的情况下创办、发展、坚持下去是很不容易的；仲实同志主编《世界知识》时，只有他和毕云程两个人，他不仅要写出高质量的国际评论，还要承担大量的约稿、改稿、考虑版面、校对及跑印厂等工作。他要联络、团结一批社会科学工作者，利用每周一次的聚餐会讨论国际时势，适应形势变化拟就每期内容、选题，约定撰稿人。解放战争后期，中央宣传部工作很紧张，因人数少，部机关未分科。机关常务由仲实同志负责处理，工作繁忙，天天由清晨忙至深夜，但他依然是埋头苦干、毫无怨言。仲实同志的另一特点是谦虚谨慎，从不向党 and 人民伸手。仲实同志是老资格的党员，也是我国理论界、出版界的老前辈。他译的马克思主义著作不但在解放前多次再版，而且解放后也大量印行，成为广大干部的必读书。他在延安时期讲课培育的学生，如今有许多人已成为各条战线的

高级领导干部，可是仲实同志襟怀坦白，不谋私利，他不搞拉拉扯扯的那一套，党分配他干什么就干什么，从来不讲价钱，从来不摆老资格。仲实同志严谨认真，极其负责的工作态度也是有口皆碑的。建国初期他在中宣部主管党的干部教育、理论学习时，曾对具体校阅“干部必读”十二本书的同志讲：“干部必读”是关系到提高全体党员干部理论水平的大事，你要用党性来保证，不能错一个字。以后，在他负责三大全集经典著作的部分译稿时，为了准确无误地表达经典作家的原意，他常常反复对照俄文、英文、德文原版仔细审校。他审阅过的译稿圈点勾划，纵横通错，人们看了无不惊叹他工作、治学的严谨、认真。

60多年来，仲实同志就是以这种认真、负责的精神扎扎实实地为党和人民做了大量卓有成效的工作，他是党培养出来的优秀知识分子。他那正直朴实、廉洁奉公、埋头苦干的形象深深地留在我们心里。

原载1988年7月7日《人民日报》发表
时文字上作了删节，本文系原稿。

目 录

六十春秋风和雨（代序）·····	帅孟奇 杨献珍 王炳南 冀文骅 高克林 沈兹九	
刘镇华治下之陕西现状及农民的反抗运动·····		（1）
帝国主义国家军备竞争的现势·····		（5）
转向中的世界经济危机·····		（18）
各国社会不安的牺牲者·····		（22）
苏联向何处去·····		（24）
特种的经济萧条·····		（32）
关于原素第九十一——“先钢”·····		（37）
英镑与美元的斗争·····		（39）
现代土耳其的妇女生活·····		（47）
第二次世界大战与中国之前途·····		（51）
意大利论·····		（57）
哥伦布与资本主义的发生·····		（64）
咖玛与欧洲势力的东渐·····		（69）
在太平洋上·····		（73）
麦哲伦与太平洋的不太平·····		（77）
“第三帝国”的食物恐慌·····		（83）
意国侵阿战争与弱小民族的援阿运动·····		（87）
西属摩洛哥·····		（94）
未来大战和我们·····		（97）

“光荣”与面包	(99)
法国众院的改选	(107)
西班牙的内战及其国际背景	(112)
威廉主义的复活	(118)
最近逝世的语言学家——马耳	(124)
泛美会议的本质	(128)
北极的征服	(132)
横越北极的苏美航空线	(135)
日本选举的结果	(142)
苏联的音乐家	(144)
现阶段的世界经济	(148)
日德意防共公约	(158)
罗斯福的演说	(162)
最近法国政潮的教训	(163)
太平洋上的英美与日本	(167)
略谈世界资源分配问题	(170)
英勇的西班牙人民	(177)
亡国之惨	(178)
英美合作的增进	(179)
张伯伦退让政策的教训	(180)
英美商约签订与远东	(181)
美日商约问题的透视	(185)
国际形势的总结	(191)
东北四省的义勇军运动	(197)
抗战必胜论	(203)
抗战胜利的必要条件	(206)
全面抗战的展开	(209)

收复平津	(212)
敌我军队作战能力的对照	(214)
敌人封锁我国海岸	(218)
最近的国际形势	(222)
每周时事研究大纲	(225)
九国公约的来踪去迹	(230)
九国会议调解绝望之后	(233)
从地中海协定说起	(236)
敌人的御前会议	(239)
最可纪念的一日	(242)
困难重重的日寇	(247)
孙中山与列宁	(252)
许大使回国	(257)
不抵抗主义的末路	(258)
光荣的“一·二八”六周年	(259)
一个对照	(260)
粉碎敌人的诡计	(261)
英勇的我国空军	(262)
日寇内部矛盾的尖锐化	(263)
伟大的同情	(267)
奖励军事技术发明	(268)
敌军内部的反战运动	(269)
武汉抗敌运动大会	(270)
保卫我们的土地	(271)
欢迎日本反战作家鹿地恒先生	(272)
民族大团结	(273)
发展国货的必要	(274)
拥护孙夫人与廖夫人的宣言	(275)

向我天空英雄致敬	(276)
学习西班牙政府的文化工作	(277)
彻底消灭内部摩擦	(278)
回忆中的“八·一三”	(279)
一件有历史意义的命令	(283)
敬谢法国友人	(284)
苏联对外政策与中国抗战	(285)
学习季米特洛夫同志英勇斗争的榜样	(290)
杀鸡取蛋的美国对华政策	(297)
一切爱国主义者团结起来把狼赶出去	(300)

国际形势读本

序 言	(304)
第一节：在抗战期间研究国际问题的必 要和研究的方法	(305)
第二节：资本主义世界的全貌	(313)
第三节：资本主义的总危机	(315)
第四节：和平阵线与侵略阵线的对立	(325)
第五节：现阶段帝国主义矛盾的焦点	(335)
第六节：日寇的侵略与我们的抗战	(349)
第七节：从侵阿战争到西班牙战争	(370)
第八节：德帝国主义的复活	(385)
第九节：疯狂的作战与第二次世界大战 威胁的逼近	(396)
第十节：国际联盟与集体安全	(404)
第十一节：苏联与资本主义世界	(410)
第十二节：弱小民族的解放运动	(418)